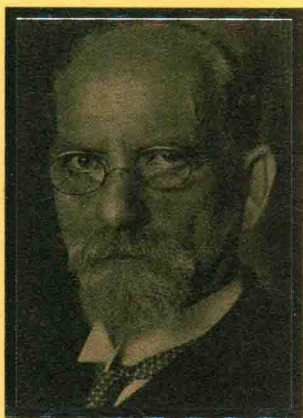


胡塞尔文集

倪梁康 主编



Edmund Husserl

内时间意识现象学



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

胡塞尔文集

倪梁康 主编

内时间意识现象学

倪梁康 译

 商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

胡塞尔文集. 内时间意识现象学/(德)胡塞尔著;
倪梁康译. —北京:商务印书馆, 2017
ISBN 978-7-100-12708-0

I. 内… II. ①胡…②倪… III. 胡塞尔(Husserl,
Edmund 1859—1938)—现象学—研究 IV. ①B089
②B516.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 269326 号

权利保留,侵权必究。

胡塞尔文集

内时间意识现象学

〔德〕埃德蒙德·胡塞尔 著

倪梁康 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-12708-0

2017 年 5 月第 1 版

开本 787×960 1/16

2017 年 5 月北京第 1 次印刷

印张 34 又

定价: 136.00 元

Edmund Husserl
ZUR PHÄNOMENOLOGIE DES INNEREN ZEITBEWUSSTSEINS
(1893—1917)
Hrsg. von Rudolf Boehm.
DEN HAAG, MARTINUS NIJHOFF 1966
根据海牙马尔蒂斯·内伊霍夫出版社《胡塞尔全集》第10卷
1966年德文考证版译出

国家社会科学基金重大项目成果

《胡塞尔文集》总序

随着胡塞尔 1900 年发表《逻辑研究》以来,现象学自始创至今已百年有余。“面对实事本身”的治学态度、本质直观的方法原则以及“工作哲学”的操作方法赋予了胡塞尔的现象学以一种特殊的气质。“现象学”不应当仅仅被理解为二十世纪欧洲哲学的一个重要流派或思潮的称号,由胡塞尔首创,而后扩展至以德法哲学为代表的欧陆哲学,进而再遍及整个世界哲学领域;而是应当在留意作为哲学流派的“现象学”的同时也关注“现象学”的一个更为根本的含义:作为思维方式的现象学。胡塞尔的现象学如今已经成为历史的经典。但由于他的研究所涉及的领域极为广泛,而且也因为他所给出的意识现象学的研究成果极为丰富,所以当代人仍然在不断地向他的思想回溯,一再地尝试从中获得新的启示。

胡塞尔著作等身,除生前出版的著作外,由于他长期的研究中始终以笔思维,以速记稿的方式几乎记下了他毕生所思,因此他去世后留下了四万页的速记手稿。出于对当时纳粹统治者的担心,这些手稿随后被人秘密带至比利时鲁汶隐藏起来,二次大战后才由设在比利时鲁汶大学的胡塞尔文库陆续编辑整理,作为考证版《胡塞尔全集》(*Husserliana*)于 1950 年出版了第一卷,现已刊行四十多卷。而另一包含十卷本《胡塞尔书信集》以及《胡塞尔年谱》

等文献在内的《胡塞尔全集—文献编》(*Husserliana-Dokumente*)至此也已出版十多卷。此外,胡塞尔的另外一些讲稿和手稿还被收到《胡塞尔全集—资料编》(*Husserliana-Materialien*)中,这个系列目前也已出版了八卷。如今还有多卷胡塞尔的文稿正在编辑之中。伽达默尔认为:“正是这一系列伟大著作的出版使得人们对胡塞尔思想的哲学兴趣经久不衰。”可以预见,胡塞尔研究在今后的很长时间里都会成为国际—国内哲学界所关注的一个课题。

汉语领域对胡塞尔思想的介绍由来已久,尤其是自八十年代以来,在大陆和台湾陆续出版了一批胡塞尔的译著和关于胡塞尔思想的研究著作。近几年已经有相当数量的关于胡塞尔现象学的博士论文和硕士论文完成和发表,而且许多迹象表明,这方面的研究方兴未艾。对此,胡塞尔文字的中译已经提供了并且还应当进一步提供基础性的支持。

2012年,由中山大学现象学研究所组织实施、由笔者担任首席专家的“《胡塞尔文集》中译”项目被立为国家社科基金重大项目。这里陆续出版的胡塞尔主要著作集便是这个重大项目的阶段性成果。

相信并祝愿这些著作的出版可以对汉语学界的现象学研究起到实实在在的推进作用!

倪梁康

2016年5月3日

目 录

编者引论.....	1
-----------	---

A 内时间意识现象学讲座

第一部分 1905 年内时间意识现象学讲座	37
引论	37
第 1 节 对客观时间的排斥	38
第 2 节 关于“时间起源”的问题	43
第一章 布伦塔诺的时间起源学说	45
第 3 节 原初的联想	45
第 4 节 将来的获得与无限的时间	49
第 5 节 由于时间特征而产生的表象变化	49
第 6 节 批判	51
第二章 时间意识分析	57
第 7 节 解释:对时间客体的把握是瞬间的把握和延续的行为 ...	57
第 8 节 内在时间客体以及它们的显现方式	62
第 9 节 关于内在客体之显现的意识	64
第 10 节 流逝现象的各个连续统。时间图式	66
第 11 节 原印象与滞留的变异	68

第 12 节	滞留作为特殊的意向性	71
第 13 节	一个印象先行于每个滞留的必然性。滞留的明见性 ...	73
第 14 节	时间客体的再造(次生回忆)	75
第 15 节	再造的进行模式	78
第 16 节	作为当下拥有的感知对立于是滞留和再回忆	79
第 17 节	感知作为自身给予的行为对立于是再造	82
第 18 节	对于有关延续与后继之意识的构造,再回忆所具 有的意义	84
第 19 节	滞留与再造的区别(原生的和次生的回忆或想象)	87
第 20 节	再造的“自由”	90
第 21 节	再造的各个清晰性层次	91
第 22 节	再造的明见性	92
第 23 节	被再造的现在与一个过去的相合。对想象与再回 忆的区分	94
第 24 节	再回忆中的前摄	96
第 25 节	再回忆的双重意向性	97
第 26 节	回忆与期待的各种区别	99
第 27 节	回忆作为关于曾被感知的意识	101
第 28 节	回忆与图像意识。回忆作为设定的再造	103
第 29 节	当下回忆	104
第 30 节	在滞留变化中对象意向的保持	106
第 31 节	原印象与客观的、个体的时间点	108
第 32 节	在对这一个客观时间构建上再造的参与	115
第 33 节	几个先天的时间规律	117

第三章 时间与时间客体的构造阶段	119
第 34 节 构造阶段的划分	119
第 35 节 被构造的统一与构造着的河流的区别	119
第 36 节 构造着时间的河流作为绝对的主体性	121
第 37 节 超越客体的显现作为被构造的统一	122
第 38 节 意识流的统一与同时和后继	123
第 39 节 滞留的双重意向性与意识流的构造	127
第 40 节 被构造的内在内容	131
第 41 节 内在内容的明见性。变化与不变	132
第 42 节 印象与再造	136
第 43 节 事物显现与事物的构造。被构造的立义与原立义 ...	138
第 44 节 内感知与外感知	143
第 45 节 非时间的超越之构造	145
第二部分 1905~1910 年间对时间意识分析的续加和	
补充	147
附录一 原印象及其变异的连续统	147
附录二 当下化与想象。——印象与想象	150
附录三 回忆与感知的关联意向。——时间意识的诸样式	154
附录四 再回忆与时间客体 and 客观时间的构造	159
附录五 感知与被感知之物的同时性	162
附录六 对绝对河流的把握。——四重意义上的感知	164
附录七 同时性的构造	170
附录八 意识流的双重意向性	172
附录九 原意识与反思的可能性	175

附录十 时间的客体化和在时间中的事物性的东西的客体化 ...	178
附录十一 相即感知与不相即感知	184
附录十二 内意识和对体验的把握	188
附录十三 作为内在时间客体的自发统一的构造。——作 为时间构形和绝对时间构造意识的判断	193

B 表明此问题发展的增补文字

〈一 引入对“清新”回忆和“再”回忆的本质区别以及关于 时间意识中的内容变化与立义区别〉.....	203
〈从大约 1893 至大约 1901 年〉	
第 1 号 对一个持续较长的变化进程之统一的表象是如何 成立的?〈直观与再现〉(约 1893 年)	203
第 2 号 时间感知的明见性、回忆等等。	220
第 3 号 〈相即的期待。〉	223
第 4 号 沉思。〈感知、回忆与期待。〉	223
第 5 号 〈作为简单行为的持续感知。〉(1898~1900 年)	225
第 6 号 〈布伦塔诺与记忆的明见性问题。〉	227
第 7 号 直观、过去存在的明见性——对过去存在的单纯表 象。〈对在原生回忆中的内容变动之假设的虚假必 然性。〉	227
第 8 号 通过相似而完成的相即。——对一个对象的表象 与对此对象之感知的表象。〈以“逐渐淡化”的方式 还被意识到的东西作为此前被感知之物的图像类 似代表。〉	230

第 9 号	争论。〈回忆的当下性,被回忆之物的过去存在。〉……	232
第 10 号	在原初的过去意识与再回忆之间有一个本质区别,对此问题的老的和最初的观察。……	234
第 11 号	就时间客体的流逝部分而言,感知的瞬间相位具有想象的特征吗? ……	236
第 12 号	〈时间意识的明见性。〉……	237
第 13 号	对一个时间性的东西的感知与对时间性的感知。…	241
第 14 号	直接回忆是借助于直观变异而从感知中生成的,是否可以 将直观变异理解为体现内容的一种单纯变动。(布伦塔诺在这里只能当作例子。)……	242
第 15 号	时间与回忆。〈现在感知、回忆感知和想象式的回忆。将这些区别移置到统觉方式之中。〉(1901 年 12 月 20 日) ……	245
第 16 号	〈能够作为当下的而在感知中被给予的东西。〉……	249
第 17 号	〈变异意识的问题。〉……	250
第 18 号	回忆的特征。——通过同一性完成的再现:这应当指什么? ……	251
〈二	对客观时间的排除,时间课题,客体化的现象学及其窘境〉……	261
	〈1904 和 1905 年初〉	
第 19 号	〈完全排除与客观时间相关的所有预设。〉(1904 年) ……	261
第 20 号	〈对演替的感知是以感知的演替为前提的。〉(1904 年假期) ……	263

第 21 号	〈根据对同一个演替的重复当下化而做出的认识。〉(1904 年)	267
第 22 号	相即回忆是否可能(或如何可能)? (1904 年长假期)	270
第 23 号	时间的统一性与时间的无限性。	274
第 24 号	对一个个体(时间)客体的感知。〈在对时间之物感知的一个相位中,我们会找到先前相位的感知显现吗?〉(1904 年 9 月)	274
第 25 号	相即回忆。先前的感知。——对过去的感知,尝试〈窘境〉。〈为什么清新回忆不简单地就是持续的原初感知?〉	278
第 26 号	论主要命题:感知包括了作为各自的、但不断变化的现在的“时间确定性”,而原生回忆具有这个感知之持留的含义。	281
第 27 号	〈一个纵观的尝试:基本的时间区别。自身在此与客体化。〉	288
第 28 号	声音、时间客体和在时间意识流中时间客体的每个相位的同一性。	293
第 29 号	迈农对被分配的和不被分配的对象的区别。 (1905 年 1 月 7 日)	296
第 30 号	〈三重相位。〉	310
第 31 号	图式。〈现在立义与延展感知。〉	312
第 32 号	连续统。	313
第 33 号	斯特恩—迈农讨论的结果	314
第 34 号	〈关于一个相互接续序列的意识的问题。〉(1905	

年 2 月)	317
〈三 关于个体化的西费尔德文稿〉	320
1905〈直至大约 1907 年〉	
第 35 号 时间事物作为变化或不变的同一之物所具有的统 一。(1905 年暑假)	320
第 36 号 〈关于〉西费尔德反思。〈时间对象的典型性、数学 性和统一性。〉	339
第 37 号 时间客体。	346
第 38 号 对整个西费尔德考察方式的异议。	353
〈四 论立义内容—立义范式的消融〉	358
〈从 1907 至 1909 年〉	
第 39 号 感知中的时间(1907 年〈初〉)	358
第 40 号 客体性的各个阶段。	378
第 41 号 显现与时间。体验活动与体验。意识作为复数的 意识体验在其中被体验到的体验活动。	380
第 42 号 明见性。	386
第 43 号 难题。	387
第 44 号 意识的时间形式。	388
第 45 号 〈意识流的双重意向性。〉	390
第 46 号 〈将所有区别都归结为立义方式之做法的可疑性。〉	406
第 47 号 〈“内容因素”和“立义因素”与清新回忆的明见性。〉	407
第 48 号 原初的时间回移。	415
第 49 号 〈我们在现在点上同时地具有一个原生内容的连 续统并且还同时地具有一个“立义”连续统吗?〉	416

第 50 号 原生的回忆变异。	422
〈五 这项研究的首次结束〉	433
1909 年〈初〉至 1911 年末	
第 51 号 〈在现象学的基本考察中的时间问题〉(1909 年 5 月~6 月)	433
第 52 号 对各个进程或对各个个体(延续)对象的单纯表 象。记忆感知的明见性。对被当下拥有之物的感 知的明见性。(1909 年 8 月底)	452
第 53 号 内意识的意向性。(1911 年 11 月 10 日~13 日)	459
第 54 号 〈意识(流)、显现(内在客体)与对象。〉	470

附 录

引用文献索引	489
概念译名索引	493
译后记	521

编者引论

在 1906 年 9 月 25 日的一则日记中,胡塞尔作了如下的笔记:
“我们不仅需要有对目的、路线、准则、方法的认识,以及需要有对其他认识与科学之执态的认识。我们也需要有实际的贯彻。我们必须踏上这些道路本身。我们必须一步一步地解决个别的问题。在这里首先需要一步一步地探讨理性现象学,并且在此基础上实际地澄清在两方面的原理和基本概念的形式中的逻辑理性与伦理理性。

这里的首要问题是一门感知、想象、时间、事物的现象学的问题。

在 1904/05 年冬季学期关于‘主要部分’的讲座中,我提供了一个最初的、还极不完善的系统论述之设想。但此前就有一些误以为已经可以付印的、至少经过了纯粹加工的 1898 年论文,它们是我的这个讲座的基础,必须将它们再看一遍。必须把其中有用的东西取出来,其余的则抛开或撇开。此外还有一大批的附录,探讨的往往是难题。

与此相关,我也做过关于**注意力的现象学**的尝试,然而还是缺少一门空间现象学,尽管我在 1894 年就已经想启动它,并且做了

各种尝试(但没什么可用的东西)……”^①

紧接着,胡塞尔在另一处提到在他“准备最多的工作”中“有一个关于感知、想象、时间的非常全面的著作”。^②

在那些“误以为已经可以付印的、至少经过了纯粹加工的1898年论文”中,即按胡塞尔在笔记中所说的构成1904/05年讲座之“基础”的论文中,包含着重要的残稿——这些论文大都是胡塞尔写在对开本上的手写文稿;^③其中有几页是更早时期的关于时间问题的札记,胡塞尔在封面上作了如下的描述:“发生学方面的(在这些月刊论文之前所做的旧文章)约1893年”。^④

① 埃德蒙德·胡塞尔,“私人札记”(Persönliche Aufzeichnung),瓦尔特·比梅尔(编),载《哲学与现象学研究》(*Philosophy and Phenomenological Research*),第16期,1956年,第298页。——一门“事物现象学”的问题在1904/05年冬季学期的讲座中基本上始终被放在一边;只是在1907年的夏季学期“出自现象学与理性批判的主要部分”的讲座——胡塞尔也将它称作“事物讲座”(Ding-Vorlesung)——中,这些问题才得到系统的处理。这个讲座的关于“现象学的观念”的前“五讲”由瓦尔特·比梅尔编辑,已经作为《胡塞尔全集》的第2卷出版;这个讲座随后的主要部分之手稿以F I 13的标号被保存在卢万胡塞尔文库中。——胡塞尔最初“关于空间的哲学尝试”产生于1886至1894年间,这些文字已有所散失,现被存放在K I 50的卷宗中。而后胡塞尔主要是在刚刚提到的1907年夏季学期讲座中,紧密结合事物构造问题对空间构造的问题进行了探讨。这个夏季学期讲座的文稿(FI13)也为埃迪·施泰因于1917年所做的一份“加工稿”提供了主要的文字基础,胡塞尔为此加工稿加了一个标题“系统的空间构造”。埃迪·施泰因的这份手稿现存于卢万胡塞尔文库,标号为M II 3V。(这份手稿以后作为“补充文字”发表在《胡塞尔全集》的第十六卷《事物与空间》中。——译者补注)

② 胡塞尔,“私人札记”,同上书,第299页。

③ 在K I 66中是“关于感知的旧文稿,1898年”,而在K I 65中是“感知,1898年9月”;在K I 63中是“注意力、兴趣,旧文稿,还是前现象学的”,大约产生于1897~1898年之间,而在K I 64中是“注意力,1898年9月12~18日”;在K I 67中是产生于同一时期的“想象、符号”,带有一直延续到1904年的一些附录。

④ K I 55。参见[本书]后面在标号为“一”(页137~151)的增补文字中所重现的这些文稿的部分以及文字考证的注释。

胡塞尔在 1904/05 年冬季学期所做的这个哥廷根讲座题为“现象学与认识论的主要部分”。正如完整的标题所示,这些讲座包含了以下四个主要部分:

- 一、“论感知”;
- 二、“论注意力,特殊意指,等等”;
- 三、“想象与图像意识”;
- 四、“论时间现象学”。^①

为了说明这些讲座的意图,这里有必要详细地重现胡塞尔对这些讲座所做的引论:

“我曾预告现在开始的这些讲座的课题是‘现象学与认识论的主要部分’。开初时我所留意的仅仅是更高的智性行为,即所谓‘判断理论’的领域。在与我的学生一起工作的同时,我考虑对在这些广泛而鲜为人知之区域中的那些根本还未得到表述的各种问题进行探讨,尝试进行解答,或至少与你们一起透彻地思考解答的可能性。但在对相关资料做预先处理的过程中,我很快便明察到,不仅是出于教学方面的原因,而且首先是出于实事方面的原因,我需要对素朴的、处于最底层的智性行为进行探讨。当然,我在这里所说的是那样一些现象,它们在感知、想象表象、图像表象、回忆^②

① 在卢万胡塞尔文库中,这四个主要部分被保存在下列卷宗中:“论感知”(F I 9/3a)连同—个对此讲座的简短引论,保存在 F I 9/4—48 中;“论注意力,特殊意指,等等”(F I 9/68a),零碎地保存在 A V I 8 I/23—24 中;“想象与图像意识”(F I 8/1a),保存在 F I 8/4—17 中;“论时间现象学”(F I 6/2a),大部分保存在 F I 6 中,个别页张保存在 F I 8/90—96 中。(这些文稿以后在《胡塞尔全集》的第 38 卷《感知与注意力》与第 23 卷《想象、图像意识、回忆》中得以发表。这里的引文引自第 38 卷的第 3~4 页。——译者补注)

② 文稿中在“回忆”之后原初还跟有“期待”一词,但用三划重重地删除了。